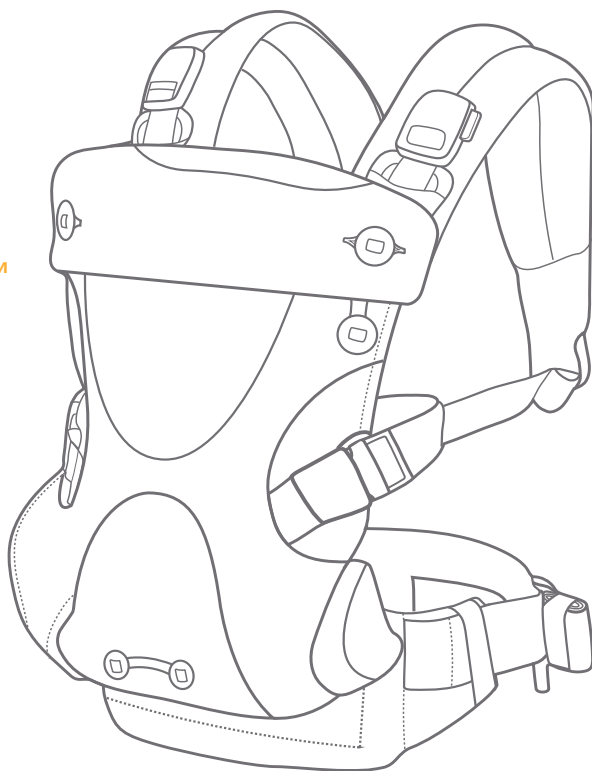


# Joie™

3.5 to 15 kg

## savvy™ body carrier

- GB Instruction Manual
- FR Manuel d'instructions
- DE Anleitung
- NL Instructiehandleiding
- IT Manuale di istruzioni
- ES Manual de instrucciones
- PT Manual de instruções
- PL Instrukcja obsługi
- CZ Návod k obsluze
- SK Bruksanvisning
- HR Upute za uporabu
- SL Navodila za uporabo
- RU Руководство по эксплуатации
- DA Brugervejledning
- NO Instruksjonsbok
- SE Bruksanvisning
- FI Käyttöopas
- RO Manual de instrucțiuni
- EL Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης
- TR Kullanım Kılavuzu
- ET Kasutusjuhend
- LV Lietošanas rokasgrāmata
- LT Naudojimo instrukcija
- AR دليل التعليمات



## RO Bun venit la Joie™

Felicitări pentru că ați devenit parte din familia Joie! Ne bucurăm să participăm la viața dvs. alături de micuțul vostru. În timp ce utilizați Joie Savvy™, bebelușul dvs. se bucură de un cărucior de înaltă calitate, complet certificat, aprobat conform standardelor europene de siguranță EN 13209-2:2015. Citiți cu atenție acest manual și urmați fiecare pas pentru a asigura o călătorie confortabilă și cea mai înaltă protecție pentru copilul dvs.

Păstrați manualul de instrucțiuni la îndemână pentru consultare ulterioară.

Vizitați site-ul [joiebaby.com](http://joiebaby.com) pentru a descărca manuale și a vedea mai multe produse Joie.

# IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE.

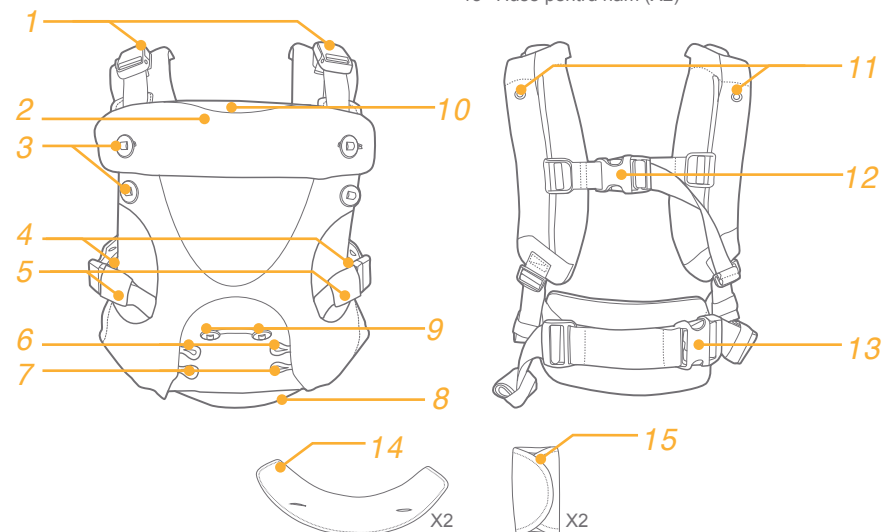
## Urgențe

În caz de urgență sau accidente, este esențial să îi fie acordate primul ajutor și tratament medical copilului.

## Lista componentelor

Citiți toate instrucțiunile din manual înainte de utilizarea acestui produs. Dacă aveți întrebări suplimentare, consultați comerciantul. Unele caracteristici pot varia în funcție de model. Montajul nu necesită niciun fel de scule.

- |   |  |    |   |
|---|--|----|---|
| 1 | Cataramă magnetică pentru umăr           | 9  | Buton de reglare                                      |
| 2 | Suport pentru cap                        | 10 | Buzunar scut de confidențialitate și protecție solară |
| 3 | Butoane suport pentru cap                | 11 | Capse scut de confidențialitate și protecție solară   |
| 4 | Buton de ajustare a piciorului de fixare | 12 | Cataramă de reglare a curelei de umăr                 |
| 5 | Cataramă laterală (picior)               | 13 | Cataramă sprijin lombar                               |
| 6 | Buton de reglare cârlige 1               | 14 | Bavetă (X2)   |
| 7 | Buton de reglare cârlige 2               | 15 | Huse pentru ham (X2)                                  |
| 8 | Buzunar scut pentru toate anotimpurile   |    |   |



# ATENȚIE

- ! Asigurați-vă că toate cataramele, capsele, curelele și reglajele sunt fixate înainte de fiecare utilizare.
- ! Verificați dacă există cusături rupte, curele rupte sau țesături și elemente de fixare deteriorate înainte de fiecare utilizare.
- ! Opriti utilizarea căruciorului în cazul în care lipsesc sau sunt deteriorate componente.
- ! Copilul trebuie să fie orientat spre dvs. până când acesta poate ține capul în poziție verticală.
- ! Asigurați plasarea corectă a copilului în produs, inclusiv plasarea picioarelor.
- ! Asigurați-vă că picioarele bebelușului stau bine în scaun și că brațele se extind prin găurile pentru brațe.
- ! Verificați în mod regulat dacă copilul dumneavoastră este așezat confortabil și sigur în suportul pentru bebeluși, mai ales atunci când îl folosiți ca suport pentru spate.
- ! Pentru a preveni căderea, asigurați-vă că bebelușul este poziționat în siguranță în suport.
- ! Țineți bebelușul îndeaproape în orice moment până când este atașat în siguranță.
- ! Sugarii născuți prematur, sugarii cu probleme respiratorii și sugarii sub 4 luni prezintă cel mai mare risc de sufocare.
- ! Pentru bebelușii cu greutate redusă la naștere și copiii cu afecțiuni medicale, solicitați sfatul unui profesionist medical înainte de a utiliza produsul.
- ! Când utilizați suportul moale, monitorizați copilul.
- ! Fiți conștienți de pericolele din mediul casnic, de exemplu surse de căldură, vărsarea de băuturi calde.
- ! Aveți grijă când vă aplecați înainte sau lateral.
- ! Echilibrul dvs. poate fi afectat negativ de mișcarea dvs. și de cea a copilului.
- ! Acest suport pentru bebeluși este conceput pentru a fi utilizat de adulți doar în timpul mersului, în picioare sau așezat.
- ! Acest suport pentru bebeluși nu este potrivit pentru utilizare în timpul activităților sportive.
- ! NU folosiți acest suport moale dacă utilizați un stimulator cardiac, deoarece cataramele magnetice pot interfera cu stimulatorul cardiac.
- ! NU folosiți NICIODATĂ un suport moale atunci când echilibrul sau mobilitatea sunt afectate din cauza exercițiilor fizice, a somnolenței sau a afecțiunilor medicale.
- ! NU folosiți NICIODATĂ suportul moale în timp ce efectuați activități precum gătitul și curățenia, care implică o sursă de căldură sau expunerea la substanțe chimice.
- ! NU folosiți NICIODATĂ suportul moale în timp ce conduceți sau sunteți pasager într-un autovehicul.
- ! NICIODATĂ nu vă întindeți sau nu dormiți cu bebelușul în cărucior.

## Moduri și cerințe de utilizare

### consultați imaginile 1

Consultați cele de mai jos pentru utilizarea corectă a fiecărui mod și pentru siguranța copilului dumneavoastră. Există patru moduri de transport. NU folosiți suportul pentru nou-născuți sub 3,5 kg. 1

## Mod pentru nou-născuți cu scaun pentru nou-născuți integrat

### consultați imaginile 2 - 9

! Copilul ar trebui să fie poziționat aproape de dvs. și în partea superioară a corpului. Fața copilului dvs. trebuie să fie vizibilă în orice moment. Folosiți un suport pentru cap pentru copii cu greutatea între 3,5 - 6,5 kg. Capul bebelușului dvs. trebuie susținut până când acesta are un control puternic al capului (aproximativ 4 luni).

1. Agățați cârligele 2 ale buclei în jurul butoanelor de reglare. 2
2. Fixați butonul de reglare a găurii pentru picior pentru a regla deschiderea la cea mai mică dimensiune confortabilă. 3
3. Fixați cele două butoane superioare pentru a utiliza suportul pentru cap. 4
4. Fixați catarama de reglare a curelei de umăr și puneți capul prin deschiderea cu suportul cataramii pe spate. 5
5. Fixați catarama de susținere a taliei și reglați-o pentru a se potrivi perfect în jurul taliei. 6
6. Așezați copilul în cărucior și țineți-vă bine cu o mână. Folosiți cealaltă mână pentru a fixa pe rând cataramele magnetice pentru umăr. 7
7. Fixați cataramele pentru picior și reglați-le la dimensiunea adecvată. 8
8. Căruciorul este gata de utilizare în modul pentru nou-născuți cu scaun pentru nou-născuți integrat. 9

## Mod orientare bebeluș spre interior

### consultați imaginile 10 - 15

1. Nu sunt necesare butoane de reglare pentru scaunul cu orientare spre interior. 10
2. Fixați catarama de reglare a curelei de umăr și puneți capul prin deschiderea cu suportul cataramii pe spate. 11
3. Fixați catarama de susținere a taliei și reglați-o pentru a se potrivi perfect în jurul taliei. 12
4. Așezați copilul în cărucior și țineți-vă bine cu o mână. Folosiți cealaltă mână pentru a fixa pe rând cataramele magnetice pentru umăr. 13
5. Fixați cataramele pentru picior și reglați-le la dimensiunea adecvată. 14
6. Căruciorul este gata de utilizare în modul de orientare spre interior. 15

## Mod orientare bebeluș spre exterior

### consultați imaginile 16 - 22

1. Agățați cârligele 1 ale buclei în jurul butoanelor de reglare. 16
2. Fixați catarama de reglare a curelei de umăr și puneți capul prin deschiderea cu suportul cataramii pe spate. 17

3. Fixați catarama de susținere a taliei și reglați-o pentru a se potrivi perfect în jurul taliei. **18**
4. Așezați copilul în cărucior și țineți-vă bine cu o mână. Folosiți cealaltă mână pentru a fixa pe rând cataramele magnetice pentru umăr. **19**
5. Fixați cataramele pentru picior și reglați-le la dimensiunea adecvată. **20**
6. Căruciorul este gata de utilizare în modul de orientare spre exterior. VERIFICAȚI: Asigurați-vă că picioarele copilului se află în poziția „M”, așa cum este recomandat de Institutul internațional al displaziei de șold. **21 22**

## Mod pentru spate

### consultați imaginile **23 - 35**

**! Se recomandă să încercați de câteva ori fără un copil în cărucior. Copilul nu ar trebui să fie NICIODATĂ orientat spre exterior în modul de transport pe spate.**

1. Începeți cu copilul în cărucior orientat spre interior și pe rând, slăbiți ambele curele de umăr. **23 24**
2. Ținând copilul cu mâna stângă, scoateți brațul drept din cureaua de umăr. **25**
3. Scoateți brațul stâng de sub cureaua de reglare pentru umărul stâng. **26**
4. Căruciorul trebuie să fie agățat cu o curea peste umărul stâng iar copilul fixat cu mâna dreaptă de suportul pentru șold din dreapta. **27**
5. Ținând copilul cu mâna dreaptă, folosiți mâna stângă pentru a glisa banda de talie și curelele pentru umăr în jur. **28**
6. Țineți copilul pe spate cu mâna stângă și treceți brațul drept prin cureaua de umăr dreaptă. **29**
7. Țineți copilul cu brațul drept și treceți brațul stâng prin cureaua de umăr stângă. **30**
8. Trageți în jos curelele de reglare pentru umeri, pentru a le strânge la lungimea corespunzătoare. **31**
9. Reglați cureaua cataramii centrale pentru a se potrivi perfect. **32**
10. VERIFICAȚI dacă toate cataramile și butoanele de prindere sunt fixate. Căruciorul este acum gata de utilizare în modul pentru spate. **33**
11. Opțional: Strângeți lungimea nefolosită a curelelor de reglare. Fixați rola, înfășurând bucla mică în jurul ei. **34 35**

## Scut de confidențialitate și protecție solară

### consultați imaginile **36 - 38**

**! Asigurați-vă că scutul de confidențialitate nu acoperă gura copilului sau că nu este fixat prea strâns peste cap.**

1. Asigurați-vă că suportul pentru cap este complet fixat și scoateți parasolarul din buzunarul din partea superioară a clapetei tetierei. **36**
2. Fixați curelele pe bretele de susținere pentru umăr. **37**
3. Protecția solară este reglabilă și poate fi ajustată pentru a se potrivi corespunzător prin atașarea la diferite capse. **38**

## Scut pentru toate anotimpurile

### consultați imaginile **39 - 41**

1. Derulați scutul împotriva intemperiei din buzunarul din partea de jos a suportului, atunci când este necesar. **39**
2. Atașați scutul împotriva intemperiei prin fixarea pe butonul tetierei. Pentru copii mai mici, prindeți cei doi nasturi din partea sus. **40**  
Pentru copii mai mari, prindeți cei doi nasturi din partea jos. **41**

## Bavetă

### consultați imaginile **42 - 45**

1. Asigurați-vă că tetiera este rabatată și fixată în poziție cu butoanele inferioare ale tetierei. Păstrați lungimea suplimentară a reglării cataramii pentru umăr în buzunarul de pe cureaua cataramii. **42**
2. Acoperiți partea din față a tetierei cu baveta, atașând-o la cele două butoane. **43**
3. Înfășurați clapetele superioare ale baveții în jurul ambelor curele ale cataramii pentru umăr și fixați fiecare curea cu cârligul și bucla. **44 45**

## Huse pentru ham

### consultați imaginile **46 - 48**

1. Asigurați-vă că tetiera este rabatată și fixată în poziție cu butoanele inferioare ale tetierei. Păstrați lungimea suplimentară a reglării cataramii pentru umăr în buzunarul de pe cureaua cataramii. **46**
2. Îneliți husele hamurilor în jurul curelei pentru umăr, acoperind butonul superior al tetierei și fixați curelele cu cârligul și bucla. **47 48**

## Îngrijire și întreținere

1. Consultați eticheta de îngrijire atașată materialului textil al căruciorului pentru instrucțiuni referitoare la spălare și uscare. Suportul TREBUIE spălat într-un sac de rufe din plasă.
2. Păstrați suportul, husele hamurilor și bavețele în sacul din plasă atunci când nu le utilizați.
3. Decolorarea materialului sub acțiunea razelor solare este firească, iar urmele de uzură după o perioadă lungă de folosire sunt normale.
4. Din motive de siguranță, utilizați NUMAI componente furnizate de joie.
5. VERIFICAȚI în mod regulat dacă totul funcționează corect. Dacă identificați orice piese uzate, defecte sau lipsă, OPRIȚI utilizarea produsului.

## EL Καλώς ήλθατε στη Joie™

Συγχαρητήρια, γίνετε μέλος της οικογένειας Joie! Είμαστε ιδιαίτερα ενθουσιασμένοι που θα σας συνοδεύουμε στη ζωή σας με το μικρό σας. Κατά τη χρήση του Savvy™, απολαμβάνετε ένα υψηλής ποιότητας, πλήρως πιστοποιημένο μάρσιπο που έχει εγκριθεί σύμφωνα με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ασφαλείας EN 13209-2:2015. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και ακολουθήστε κάθε βήμα για να εξασφαλίσετε άνετη μεταφορά και βέλτιστη προστασία για το παιδί σας.

Να φυλάσσετε πάντα τις παρούσες οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Επισκεφθείτε μας στο [Joiebaby.com](http://Joiebaby.com) για να κατεβάσετε εγχειρίδια και να δείτε κι άλλα συναρπαστικά προϊόντα Joie.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!**  
**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ**  
**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ**  
**ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**

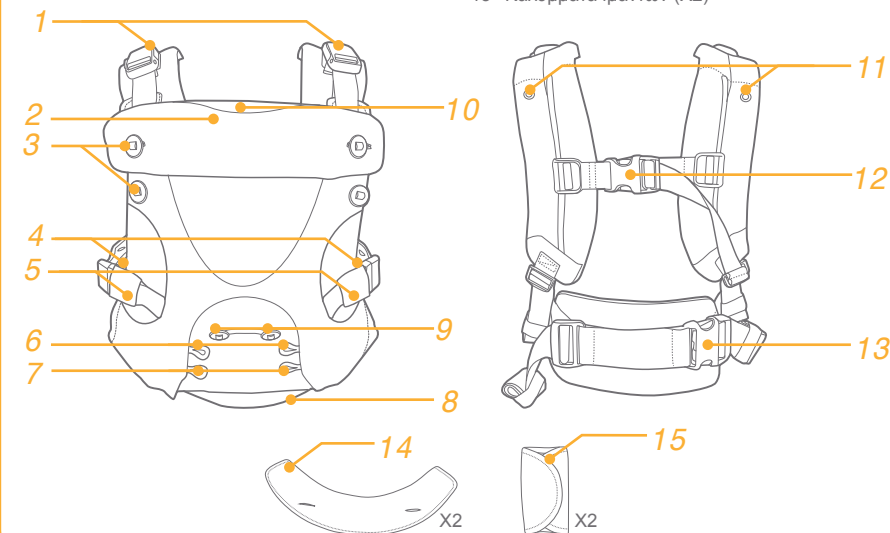
### Έκτακτη ανάγκη

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης ή ατυχήματος, η παροχή των πρώτων βοηθειών στο παιδί σας και η άμεση αναζήτηση ιατρικής περίθαλψης αποτελούν επιτακτική ανάγκη.

## Κατάλογος εξαρτημάτων

Διαβάστε όλες τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτόν τον οδηγό πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Εάν έχετε επιπλέον ερωτήσεις, συμβουλευτείτε τον προμηθευτή. Ορισμένα χαρακτηριστικά ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο. Δεν απαιτούνται εργαλεία για τη συναρμολόγηση.

- 1 Μαγνητικές πόρτες ώμου
- 2 Στήριγμα κεφαλιού
- 3 Κουμπιά στηρίγματος κεφαλιού
- 4 Κουμπιά ρύθμισης οπών ποδιών
- 5 Πλευρικές πόρτες (πόδια)
- 6 Άγκιστρα κουμπιού ρύθμισης 1
- 7 Άγκιστρα κουμπιού ρύθμισης 2
- 8 Θήκη προστατευτικού για όλες τις εποχές
- 9 Κουμπιά ρύθμισης
- 10 Θήκη ασπίδας ιδιωτικότητας και προστασίας από τον ήλιο
- 11 Κουμπιά ασπίδας ιδιωτικότητας και προστασίας από τον ήλιο
- 12 Πόρπη ρύθμισης ιμάντων ώμων
- 13 Πόρπη στήριξης μέσης
- 14 Σαλιέρα (x2)
- 15 Καλύμματα ιμάντων (X2)



# ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ! Βεβαιωθείτε ότι όλες οι πόρτες, οι ασφάλειες, οι ιμάντες και οι ρυθμίσεις είναι ασφαλείς πριν από κάθε χρήση.
- ! Ελέγχετε για σχισμένες ραφές, φθαρμένους ιμάντες ή ύφασμα και κατεστραμμένα κουμπώματα πριν από κάθε χρήση.
- ! Σταματήστε να χρησιμοποιείτε τον μάρσιπο εάν τυχόν εξαρτήματα λείπουν ή είναι κατεστραμμένα.
- ! Το παιδί πρέπει να είναι στραμμένο προς εσάς μέχρι να είναι σε θέση να κρατάει το κεφάλι του όρθιο.
- ! Εξασφαλίστε την σωστή τοποθέτηση του παιδιού στο προϊόν, συμπεριλαμβανομένης της τοποθέτησης των ποδιών.
- ! Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια του μωρού έχουν τοποθετηθεί σωστά στο κάθισμα και τα χέρια εκτείνονται μέσα από τις σπές των χεριών.
- ! Ελέγχετε τακτικά εάν το παιδί σας είναι άνετα και ασφαλώς καθισμένο στον μάρσιπο, ειδικά όταν χρησιμοποιείται στην πλάτη.
- ! Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πτώσης, βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι τοποθετημένο με ασφάλεια στον μάρσιπο.
- ! Κρατάτε προσεκτικά το μωρό σας μέχρι να φορέσετε σωστά τον μάρσιπο.
- ! Τα πρόωρα βρέφη, τα βρέφη με αναπνευστικά προβλήματα και τα βρέφη ηλικίας κάτω των 4 μηνών διατρέχουν τον μεγαλύτερο κίνδυνο ασφυξίας.
- ! Για λιποβαρή βρέφη και για παιδιά με ιατρικές παθήσεις, ζητήστε τη συμβουλή ενός επαγγελματία υγείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- ! Όταν χρησιμοποιείτε τον μάρσιπο, παρακολουθείτε το παιδί σας.
- ! Να προσέχετε τους κινδύνους στο οικιακό περιβάλλον, π.χ. πηγές θερμότητας, ζεστά ποτά.
- ! Προσέχετε όταν σκύβετε προς τα εμπρός ή προς το πλάι.
- ! Η ισορροπία σας μπορεί να επηρεαστεί από τις κινήσεις σας ή τις κινήσεις του παιδιού σας.
- ! Αυτός ο μάρσιπος είναι σχεδιασμένος για χρήση από ενήλικες ενώ περπατούν, στέκονται ή κάθονται.
- ! Αυτός ο μάρσιπος δεν είναι κατάλληλος για χρήση κατά τη διάρκεια αθλητικών δραστηριοτήτων.
- ! ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αυτόν τον μάρσιπο εάν χρησιμοποιείτε βηματοδότη, καθώς οι μαγνητικές πόρτες μπορεί να επηρεάσουν τον βηματοδότη.
- ! Μην χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ τον μάρσιπο όταν η ισορροπία ή η κινητικότητα σας είναι εξασθενημένη λόγω άσκησης, υπνηλίας ή ιατρικών καταστάσεων.
- ! Μην χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ τον μάρσιπο ενώ ασχολείστε με δραστηριότητες όπως το μαγείρεμα και η καθαριότητα, οι οποίες περιλαμβάνουν πηγές θερμότητας ή έκθεση σε χημικές ουσίες.
- ! Μην χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ τον μάρσιπο κατά την οδήγηση ή ως επιβάτης σε μηχανοκίνητο όχημα.
- ! ΠΟΤΕ μην ξαπλώνετε ή κοιμάστε με το μωρό στον μάρσιπο.

## Τρόποι χρήσης και απαιτήσεις

### Δείτε την εικόνα 1

Ανατρέξτε στην παρακάτω διατύπωση για τη σωστή χρήση κάθε λειτουργίας ώστε να διασφαλίσετε την ασφάλεια του παιδιού σας.

Υπάρχουν τέσσερις τρόποι μεταφοράς. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τον μάρσιπο για νεογέννητα κάτω των 3,5 κιλών.

1

## Χρήση για νεογέννητα με ενσωματωμένο κάθισμα

### Δείτε τις εικόνες 2 - 9

! Το παιδί σας πρέπει να βρίσκεται κοντά και ψηλά στο σώμα σας. Πρέπει να μπορείτε να βλέπετε το πρόσωπο του παιδιού συνεχώς. Χρησιμοποιήστε στο στήριγμα κεφαλιού για παιδιά βάρους 3,5 - 6,5 κιλών. Το κεφάλι του μωρού σας πρέπει να υποστηρίζεται μέχρι το μωρό να είναι σε θέση να το ελέγχει σταθερά (περίπου 4 μηνών).

1. Ασφαλίστε τα άγκιστρα 2 γύρω από τα κουμπιά ρύθμισης. 2
2. Σφίξτε το κουμπί ρύθμισης των ανοιγμάτων ποδιών για να ρυθμίσετε το άνοιγμα στο μικρότερο δυνατό μέγεθος που δεν πιέζει το παιδί. 3
3. Κουμπώστε τα δύο πάνω κουμπιά για να χρησιμοποιήσετε το στήριγμα κεφαλιού. 4
4. Κουμπώστε την πόρπη ρύθμισης ιμάντων ώμων και περάστε το κεφάλι σας μέσα από το άνοιγμα με την πόρπη να βρίσκεται στην πλάτη σας. 5
5. Κουμπώστε την πόρπη στήριξης μέσης και προσαρμόστε την ώστε να εφαρμόζει άνετα γύρω από τη μέση σας. 6
6. Τοποθετήστε το παιδί στον μάρσιπο και κρατήστε το σφιχτά πάνω σας με το ένα χέρι. Χρησιμοποιήστε το άλλο χέρι για να στερεώσετε τις μαγνητικές πόρτες ώμων μία προς μία. 7
7. Κουμπώστε τις πόρτες των ποδιών και προσαρμόστε τις στο κατάλληλο μέγεθος. 8
8. Ο μάρσιπος είναι έτοιμος για χρήση με το ενσωματωμένο κάθισμα για νεογέννητα. 9

## Το παιδί κοιτάζει προς το σώμα

### Δείτε τις εικόνες 10 - 15

1. Δεν απαιτούνται κουμπιά ρύθμισης για χρήση με το παιδί στραμμένο προς το σώμα σας. 10
2. Κουμπώστε την πόρπη ρύθμισης ιμάντων ώμων και περάστε το κεφάλι σας μέσα από το άνοιγμα με την πόρπη να βρίσκεται στην πλάτη σας. 11
3. Κουμπώστε την πόρπη στήριξης μέσης και προσαρμόστε την ώστε να εφαρμόζει άνετα γύρω από τη μέση σας. 12
4. Τοποθετήστε το παιδί στον μάρσιπο και κρατήστε το σφιχτά πάνω σας με το ένα χέρι. Χρησιμοποιήστε το άλλο χέρι για να στερεώσετε τις μαγνητικές πόρτες ώμων μία προς μία. 13
5. Κουμπώστε τις πόρτες των ποδιών και προσαρμόστε τις στο κατάλληλο μέγεθος. 14
6. Ο μάρσιπος είναι έτοιμος για χρήση με το παιδί στραμμένο προς το σώμα σας. 15

## Το παιδί κοιτάζει προς τα έξω

### Δείτε τις εικόνες 16 - 22

1. Ασφαλίστε τα άγκιστρα 1 γύρω από τα κεντρικά κουμπιά ρύθμισης. <sup>16</sup>
2. Κουμπώστε την πόρπη ρύθμισης ιμάντων ώμων και περάστε το κεφάλι σας μέσα από το άνοιγμα με την πόρπη να βρίσκεται στην πλάτη σας. <sup>17</sup>
3. Κουμπώστε την πόρπη στήριξης μέσης και προσαρμόστε την ώστε να εφαρμόζει άνετα γύρω από τη μέση σας. <sup>18</sup>
4. Τοποθετήστε το παιδί στον μάρσιπο και κρατήστε το σφιχτά πάνω σας με το ένα χέρι. Χρησιμοποιήστε το άλλο χέρι για να στερεώσετε τις μαγνητικές πόρπες ώμων μία προς μία. <sup>19</sup>
5. Κουμπώστε τις πόρπες των ποδιών και προσαρμόστε τις στο κατάλληλο μέγεθος. <sup>20</sup>
6. Ο μάρσιπος είναι έτοιμος για χρήση με το παιδί στραμμένο προς τα εμπρός. ΕΛΕΓΧΟΣ: Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια του παιδιού βρίσκονται σε θέση "M" όπως συνιστάται από το Διεθνές Ινστιτούτο Δυσπλασίας Ισχίων. <sup>21</sup>

<sup>22</sup>

## Μεταφορά στην πλάτη

**Δείτε τις εικόνες** <sup>23</sup> - <sup>35</sup>

**!** Συνιστούμε να εξασκηθείτε στον τρόπο χρήσης χωρίς παιδί στον μάρσιπο, προτού το επιχειρήσετε με το παιδί σας. Το παιδί δεν πρέπει να κοιτάζει ΠΟΤΕ προς τα πίσω (προς την αντίθετη κατεύθυνση από εσάς) κατά τη μεταφορά στην πλάτη.

1. Ξεκινήστε με το παιδί μέσα στον μάρσιπο στραμμένο προς το σώμα σας και με το ένα χέρι κάθε φορά, χαλαρώστε και τους δύο ιμάντες ώμων. <sup>23</sup> <sup>24</sup>
2. Με το αριστερό χέρι να κρατά το παιδί, περάστε το δεξί χέρι έξω από τον ιμάντα ώμου. <sup>25</sup>
3. Περάστε το αριστερό χέρι κάτω από τον ιμάντα ρύθμισης αριστερού ώμου. <sup>26</sup>
4. Ο μάρσιπος πρέπει να αναρτηθεί με έναν ιμάντα πάνω από τον αριστερό ώμο με το παιδί να συγκρατείται με το δεξί χέρι επάνω στο δεξί ισχίο. <sup>27</sup>
5. Με το δεξί χέρι να συγκρατεί το παιδί στο ισχίο σας, χρησιμοποιήστε το αριστερό σας χέρι για να γυρίσετε τη ζώνη μέσης και τους ιμάντες ώμων στην άλλη πλευρά. <sup>28</sup>
6. Συγκρατήστε το παιδί σας στην πλάτη σας με το αριστερό χέρι και περάστε το δεξί σας χέρι προς τα επάνω μέσα στον δεξιό ιμάντα ώμου. <sup>29</sup>
7. Συγκρατήστε το παιδί με το δεξί χέρι και περάστε το αριστερό χέρι προς τα κάτω μέσα στον αριστερό ιμάντα ώμου. <sup>30</sup>
8. Τραβήξτε προς τα κάτω τους ιμάντες ρύθμισης ώμων για να τους σφίξετε κατάλληλα. <sup>31</sup>
9. Ρυθμίστε τον κεντρικό ιμάντα ρύθμισης πόρπης για άνετη εφαρμογή. <sup>32</sup>
10. ΕΛΕΓΞΤΕ ότι όλες οι πόρπες και τα κουμπώματα είναι στερεωμένα για να διασφαλίσετε ασφαλή εφαρμογή. Ο μάρσιπος είναι έτοιμος για χρήση με το παιδί τοποθετημένο στην πλάτη. <sup>33</sup>
11. Προαιρετικά: Τυλίξτε το αχρησιμοποίητο μήκος των ιμάντων ρύθμισης. Ασφαλίστε το ρολό τυλίγοντας τον μικρό βρόχο γύρω του. <sup>34</sup> <sup>35</sup>

## Ασπίδα ιδιωτικότητας και Προστασία από τον ήλιο

**Δείτε τις εικόνες** <sup>36</sup> - <sup>38</sup>

**!** Βεβαιωθείτε ότι η ασπίδα ιδιωτικότητας δεν καλύπτει το στόμα του παιδιού ή δεν είναι πολύ σφιχτά πάνω από το κεφάλι του.

1. Βεβαιωθείτε ότι το στήριγμα κεφαλιού είναι πλήρως στερεωμένο και τραβήξτε το σκίαστρο έξω από τη θήκη στο πάνω μέρος του στηρίγματος κεφαλιού. <sup>38</sup>

2. Στερεώστε τους ιμάντες του σκίαστρου στο κούμπωμα στους ιμάντες ώμων του μάρσιπου. <sup>37</sup>
3. Το σκίαστρο είναι ρυθμιζόμενο και μπορεί να προσαρμοστεί ανάλογα με τις ανάγκες. <sup>38</sup>

## Προστατευτικό για όλες τις εποχές

**Δείτε τις εικόνες** <sup>39</sup> - <sup>41</sup>

1. Ξεδιπλώστε το προστατευτικό καιρού από τη θήκη στο κάτω μέρος του μάρσιπου, όταν χρειάζεται. <sup>39</sup>
2. Συνδέστε το προστατευτικό καιρού στερεώνοντας το στο κουμπί του στηρίγματος κεφαλιού. Ασφαλίστε τα δύο επάνω κουμπιά για μωρά μικρότερης ηλικίας. <sup>40</sup>  
Ασφαλίστε τα δύο κάτω κουμπιά για μωρά μεγαλύτερης ηλικίας. <sup>41</sup>

## Σαλιάρα

**Δείτε τις εικόνες** <sup>42</sup> - <sup>45</sup>

1. Βεβαιωθείτε ότι το στήριγμα κεφαλιού είναι διπλωμένο και ασφαλισμένο στη θέση που με τα κάτω κουμπιά στήριξης κεφαλιού. Αποθηκεύστε το επιπλέον μήκος του ιμάντα ώμων στη θήκη ακριβώς κάτω από τον ιμάντα της πόρπης ώμων. <sup>42</sup>
2. Καλύψτε το μπροστινό μέρος του στηρίγματος κεφαλιού με την σαλιάρα κουμπώνοντας την στα δύο κουμπιά. <sup>43</sup>
3. Τυλίξτε τα επάνω πτερύγια της σαλιάρας γύρω και από τους δύο ιμάντες πόρπης ώμου και συνδέστε όλους τους ιμάντες άγκιστρου και βρόχου. <sup>44</sup> <sup>45</sup>

## Καλύμματα ιμάντων

**Δείτε τις εικόνες** <sup>46</sup> - <sup>48</sup>

1. Βεβαιωθείτε ότι το στήριγμα κεφαλιού είναι διπλωμένο και ασφαλισμένο στη θέση που με τα κάτω κουμπιά στήριξης κεφαλιού. Αποθηκεύστε το επιπλέον μήκος του ιμάντα ώμων στη θήκη ακριβώς κάτω από τον ιμάντα της πόρπης ώμων. <sup>46</sup>
2. Τυλίξτε τα καλύμματα των ιμάντων γύρω από τον ιμάντα της πόρπης ώμου, καλύπτοντας το πάνω κουμπί του στηρίγματος κεφαλιού και κουμπώστε τους ιμάντες άγκιστρου και βρόχου. <sup>47</sup> <sup>48</sup>

## Φροντίδα και συντήρηση

1. Για οδηγίες πλυσίματος και στεγνώματος, ανατρέξτε στην καρτέλα περιποίησης που είναι τοποθετημένη στο ύφασμα του μάρσιπου. Ο μάρσιπος ΠΡΕΠΕΙ να πλένεται μέσα σε διχτυωτή τσάντα πλυντηρίου.
2. Αποθηκεύστε τον μάρσιπο, τα καλύμματα και τα προστατευτικά σε διχτυωτή τσάντα πλυντηρίου όταν δεν τα χρησιμοποιείτε.
3. Είναι φυσιολογικό το ύφασμα να ξεθωριάσει από το ηλιακό φως και να παρουσιάζει φθορά μετά από μακρά περίοδο χρήσης.
4. Για λόγους ασφαλείας, χρησιμοποιείτε ΜΟΝΟ εξαρτήματα που παρέχονται από την joie.
5. ΕΛΕΓΧΕΤΕ τακτικά ότι όλα λειτουργούν σωστά. Αν παρατηρήσετε οποιοδήποτε σκίσιμο, φθορά ή απουσία εξαρτημάτων, ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ να χρησιμοποιείτε το προϊόν.